

DIN EN ISO 20570

ICS 11.060.20

**Zahnheilkunde –
Oralchirurgische Skalpellgriffe (ISO 20570:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 20570:2018**

Dentistry –
Oral surgical scalpel handle (ISO 20570:2018);
German version EN ISO 20570:2018

Médecine bucco-dentaire –
Manche de bistouri pour chirurgie buccale (ISO 20570:2018);
Version allemande EN ISO 20570:2018

Gesamtumfang 13 Seiten

DIN-Normenausschuss Dental (NADENT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 20570:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Im DIN-Normenausschuss Dental (NADENT) ist hierfür der Arbeitsausschuss NA 014-00-23 AA „Dental-medizinische Instrumente“ zuständig.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 1942	siehe	DIN EN ISO 1942
ISO 6507-1	siehe	DIN EN ISO 6507-1
ISO 6508-1	siehe	DIN EN ISO 6508-1
ISO 7153-1	siehe	DIN EN ISO 7153-1
ISO 7740:1985	siehe	DIN EN 27740:1992-08
ISO 17664	siehe	DIN EN ISO 17664

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 27740:1992-08, *Chirurgische Instrumente — Skalpelle mit auswechselbaren Klingen; Paßmaße (ISO 7740:1985); Deutsche Fassung EN 27740:1992*

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

DIN EN ISO 6507-1, *Metallische Werkstoffe — Härteprüfung nach Vickers — Teil 1: Prüfverfahren*

DIN EN ISO 6508-1, *Metallische Werkstoffe — Härteprüfung nach Rockwell — Teil 1: Prüfverfahren*

DIN EN ISO 7153-1, *Chirurgische Instrumente — Werkstoffe — Teil 1: Metalle*

DIN EN ISO 17664, *Aufbereitung von Produkten für die Gesundheitsfürsorge — Vom Medizinprodukt-Hersteller bereitzustellende Informationen für die Aufbereitung von Medizinprodukten*

Deutsche Fassung

Zahnheilkunde —
Oralchirurgische Skalpellgriffe
(ISO 20570:2018)

Dentistry —
Oral surgical scalpel handle
(ISO 20570:2018)

Médecine bucco-dentaire —
Manche de bistouri pour chirurgie buccale
(ISO 20570:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. August 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort.....	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe.....	6
4 Einteilung.....	7
5 Anforderungen.....	8
5.1 Form.....	8
5.2 Maße.....	9
5.2.1 Größte Gesamtlänge.....	9
5.2.2 Maße der Passfläche.....	9
5.2.3 Maße des Schafts.....	9
5.2.4 Winkel zwischen dem Griff und der Arbeitsspitze.....	9
5.3 Werkstoffe.....	9
5.4 Oberflächenbearbeitung.....	9
5.5 Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung.....	10
5.6 Härte.....	10
5.7 Sichere Befestigung.....	10
6 Messungen und Prüfverfahren.....	10
6.1 Messung der Maße.....	10
6.2 Prüfung der Oberflächenbearbeitung.....	10
6.3 Prüfung auf Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung.....	10
6.4 Härteprüfung.....	10
6.5 Sichere Befestigung.....	10
7 Markierung, Kennzeichnung und Gebrauchsanweisung.....	10
7.1 Markierung am Skalpellgriff.....	10
7.2 Kennzeichnung auf der Verpackung.....	11
7.3 Gebrauchsanweisung.....	11